

DSG 150

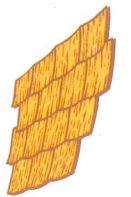
Dünnschnittgatter
Thin-Cutting Frame Saw



WINTERSTEIGER
ENGINEERING

DSG 150

**Einfach über-durchschnittlich !
Cut into wood - not into profit!**



Besser abschneiden:

Präzisionssägeblätter mit einem Schnittspalt von nur 1,2 - 1,4 mm ergeben eine Holzersparnis bis zu 70%, bei erstklassiger Oberflächengüte

Amortisationszeitraum je nach Anwendung ab 0,5 Jahre

Weltweit in 82 Staaten im Einsatz

Schnitthöhe bis 250 mm

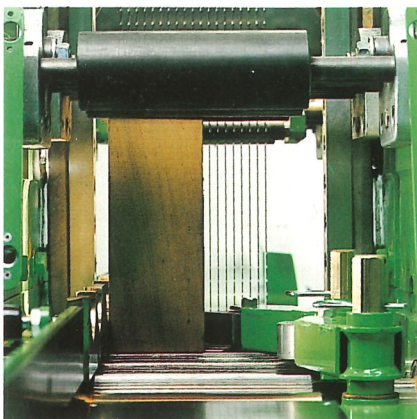
Be at the cutting edge

Precision saw blades with a cutting width of only 1,2 - 1,4 mm reduce wood waste by up to 70% and ensure excellent surface quality.

Pay off time of 0,5 - 2 years will justify the investment.

Utilized in over 82 countries world wide

Cutting height of up to 250 mm



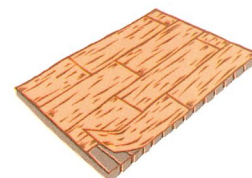
Solide Technik-maßgeschneidert auf Ihre Anforderungen

Die Massive Gußkonstruktion des DSG 150 garantiert dauerhafte Präzision. Um maximale Hubzahlen und dadurch mehr Vorschub zu erreichen, wurde am Gewicht der bewegten Massen besonders gespart. Das, in Verbindung mit einer neuen Sägentechnologie, ergibt die enorme Leistungsfähigkeit der Maschine.

Solid engineering - tailored to fit your needs

The DSG 150's solid cast construction insures lasting precision. To achieve the maximum number of strokes while cutting, the weight of the moving parts was reduced offering you rapid working results. When you look at the precision of the machine and combine that with the new saw technology developed, the productive power of the DSG is enormous.

Mehr Parkett bei gleicher Holzmenge ! More parquet - same amount of wood !

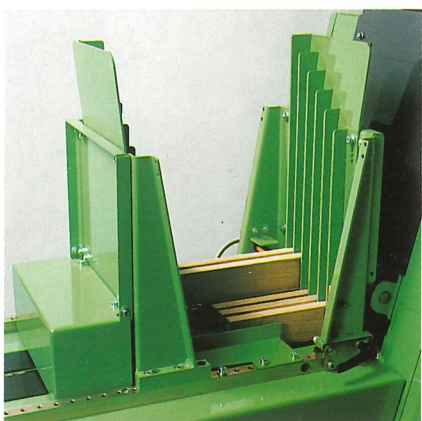


Aus 4 mach 5 !

Durch die DSG-Technik und das als Option erhältliche Kanalsystem werden 3-5 Blöcke gleichzeitig zu je 5 Lamellen geschnitten (statt nur 4 bei herkömmlichen Keissägen). Und das bei gleichbleibender Parkettstärke, da durch das extrem dünne Sägeblatt weniger Verschnitt anfällt. Individueller Andruck, dadurch Höhentoleranzen der nebeneinanderliegenden Blöcke bis $\pm 1,5$ mm zulässig.

Get 5 instead of 4

By using the DSG and the channel system technique, you can cut 3 to 5 blocks at one time. Incorporating the specially designed saw blade, you can achieve 5 laminas with each piece of wood, instead of the 4 you normally get with a circular saw. You still get the same parquet thickness, the difference is the extremely small wood loss attained with the saw blades. Variable down pressure system allows height tolerances by up to $\pm 1,5$ mm.



Geschickt beschickt.

Das Parkettmagazin beim DSG 150/140 ermöglicht eine besonders einfache Beschickung der Anlage: Die Blöcke werden in die vertikalen Führungsleisten eingelegt und anschließend automatisch eingezogen. Dadurch können von ein und demselben Bearbeiter mehrere DSG gleichzeitig beschickt werden.

Perfekt feeding

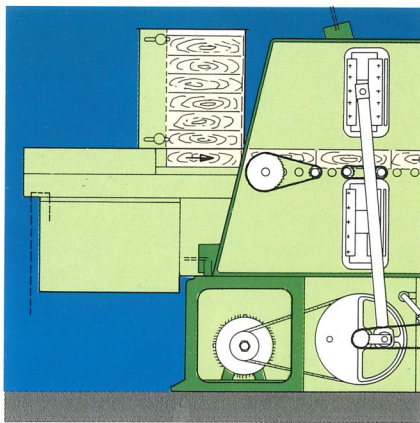
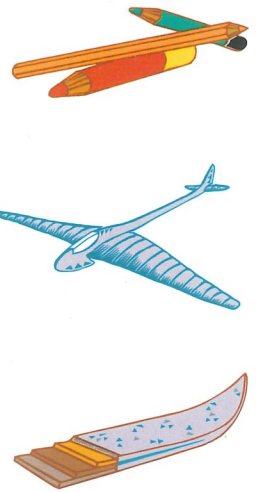
The parquet magazine used by the DSG 150/140 makes the feeding of wood very easy. The wood is stacked into the magazine and is fed automatically into the machine. This means only one person is needed to operate one or several DSG's!



Wintersteiger Dünnschnittgatter sind auf dem internationalen Parkett stark vertreten.

Das breite Anwendungsspektrum (etwa auch für Bleistifte, Boden, Möbel etc.), die extrem kosten- und zeitsparende Technologie und die dauerhafte Qualität werden von immer mehr Unternehmen geschätzt.

The Wintersteiger DSG is internationally renowned and considered a market leader. More and more companies recognize the wide range of uses that the DSG has to offer (e.g. pencils, flooring, furniture), the extreme savings in wood costs, and the high quality and value of the DSG.

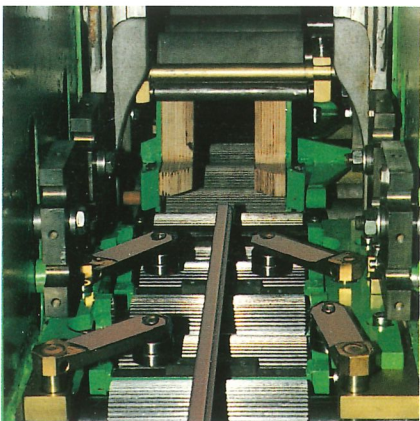


Präzision am laufenden Band!

Beschickung und Entnahme können auf Wunsch auch vollautomatisch durchgeführt werden. Die Holzkanteln werden dabei fugenlos hintereinander von einem Magazin eingeschoben. Zur Integration in Fertigungsstraßen bieten wir auch kundenspezifische Lösungen an.

Continuous feeding

A fully automatic system can be designed for your machine. Allowing wood to be stacked, so you can walk away. Saving your time and money.



Maximale Ausnutzung auch bei anderen Blockmaßen

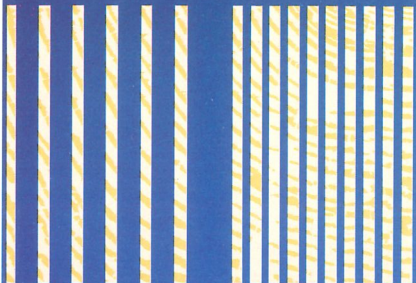
Wintersteiger Dünnschnittgatter sind maßgeschneidert für alle Block-Dimensionen. Auf Wunsch verfügen die Maschinen über ein Mittellineal, welches das simultane Auftrennen von zwei Blöcken mit geringeren Ausmaßen ermöglicht. Individueller Andruck, dadurch Höhertoleranzen der nebeneinanderliegenden Blöcke bis $\pm 1,5$ mm zulässig.

Maximum use with other block sizes

The Wintersteiger DSG can be tailored for all block dimensions. Upon request the machine can be delivered with a center guide, which can cut wood of different dimensions at the same time. Variable down pressure system allows height tolerances by up to $\pm 1,5$ mm.

Kreissäge
circular saw

DSG 150

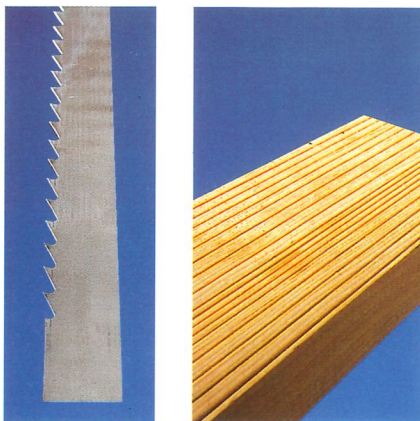


Bis zu 70% Holzersparnis

Präzisionssägeblätter mit nur 1,2 – 1,4 mm Schnittspalt sparen gegenüber Kreis- und Bandsägeblättern bis zu 70% Holz – gerade bei sehr teuren Edelhölzern ein wesentlicher Vorteil. Der häufige Einsatz beim Schnitt von Weichhölzern wie Zeder oder Fichte, unterstreicht aber die Wirtschaftlichkeit, bei allen Holzarten.

Up to a 70% wood savings

Precision saw blades with a 1.2 to 1.4 mm kerf, you could see wood savings of up to 70% in comparison to band and circular saw blades. This is a major advantage when cutting high grades of wood. With the DSG's ability to reduce your wood costs, you profit.

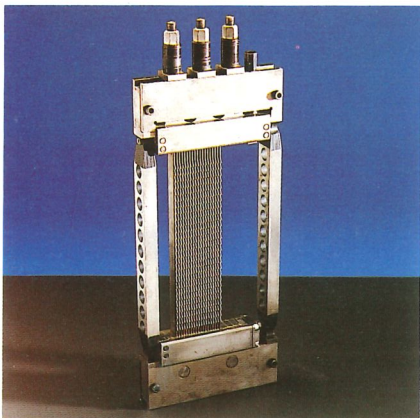


Den Kosten den Schneid abkaufen!

Neu entwickelte Stellitsägeblätter bringen eine Standzeiterhöhung um ca. 300%, wobei die Vorschubgeschwindigkeit um ca. 50% angehoben werden kann. Das Auftrennen von Harthölzern wird dadurch erst wirtschaftlich durchführbar.

Cut costs with a superior blade

The newly developed Stellite Saw blade has an increased durability of up to 300% in comparison to a standard saw blade. In test results we also find that the feed speed can be increased by up to 50%.



Durch dick und dünn. Stufenlos!

Die Lamellendicke kann ab 1,5 mm aufwärts stufenlos und präzise - auf 0,1 mm genau - eingestellt werden. Auch sind unterschiedliche Schnittstärken für ein und dasselbe Werkstück sowie die Wahl der optimalen Hubzahlen für die jeweilige Schnitthöhe möglich. Daran kann sich manch anderes Schnittgatter ein Scheibchen abschneiden.

Trough thick and thin

The DSG can cut wood as thin as 1,5 mm, with simple spacers put in between the saw blades we can adjust the cutting thickness to what ever your business requires. This is the best way to maximize the wood you have to cut.

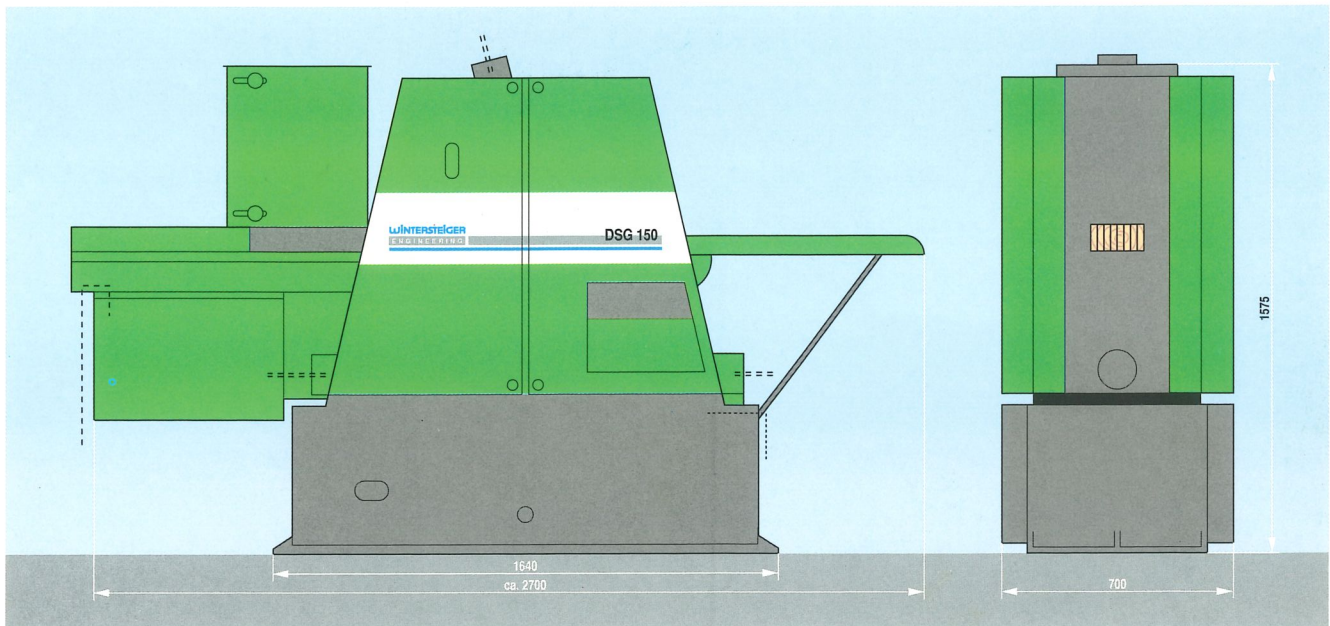


Perfekter Kundendienst

Wie kein zweiter legt Wintersteiger weltweit größten Wert auf optimale Verkaufsberatung und technische Nachverkaufsbetreuung. Das ist neben der Qualität unserer Produkte der Hauptgrund für unsere Marktführerschaft.

Costumer Service

At Wintersteiger our priority will continue to be the optimum combination of sales information, development of marketable products, and qualified technical service. In spite of the quality of our products technical service is the main reason for the international leadership in our field.



Technische Daten Technical Data	DSG 150/120	DSG 150/121	DSG 150/200	DSG 150/201	DSG 150/250	DSG 150/142	DSG 150/143	DSG 150/130
	Standard Standard	Mittellineal Middleguide	Hochschnitt Highcutting	Mittellineal hoch Middleguide high	Extra Hochschn. Extra Highcutting	Parkett niedrig Parquet	Parkett hoch Parquet high	Bleistift Pencil
Antrieb (KW) Power requirement (KW)	11	11	11	11	11	11	11	11
Vorschubgeschwindigkeit (m/min) Feed speed (m/min)	0,4 - 2,1	0,4 - 2,1	0,2 - 1,2	0,2 - 1,2	0,2 - 1,2	0,4 - 2,1	0,2 - 1,2	0,4 - 1,2
Hub des Gatterrahmens (mm) Stroke of saw frame (mm)	210	210	210	210	210	210	210	210
Hubzahl ca. (Hübe/min) Strokes per minute (rpm)	500	500	400	400	400	500	400	500
Schnitthöhe (mm) Cutting height (mm)	30 - 120	30 - 120	60 - 200	60 - 200	120 - 250	40 - 80	40 - 200	40 - 80
Höhenunterschiede der Blöcke (mm) Height tolerance of the blocks (mm)		+/- 1,5		+/- 1,5		+/- 1,5	+/- 1,5	
Schnittbreite (mm) Cutting width (mm)	40 - 150	2 x 30 - 70	40 - 150	2 x 30 - 70	40 - 120	3 - 4 x 20 - 29	3 - 4 x 20 - 29	40 - 150
Lamellenstärke (mm) Minimum thickness of lamina approx. (mm)	> 1,5	> 1,5	> 2,0	> 2,0	> 3,0	> 2,0	> 2,0	> 2,0
Schnittverlust/Schnitt (mm) Cutting loss per cut approx. (mm)	ca. 1,2	ca. 1,2	ca. 1,4	ca. 1,4	ca. 1,5	ca. 1,2	ca. 1,4	ca. 1,2
Sägestandzeit n. Holzart, Stellitsägen (Std.) Saw blade life acc. wood, stellitsawbl. (hrs)	10 - 40	10 - 40	10 - 40	10 - 40	10 - 40	10 - 40	10 - 40	10 - 40
Absauganschlüsse Dm. 120 mm (Anzahl) Sawdust exhaust stubs, diam. 120 mm (pcs)	3	3	3	3	3	3	3	3
Gewicht (kg) Weight (kg)	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800

Technische Änderungen behalten wir uns vor.
Subject to technical modifications.

WINTERSTEIGER AUSTRIA
A-4910 Ried
P.O.Box 204
Tel. (0 77 52) 919
Telex 277 38
Telefax (0 77 52) 919-55, 919-58

WINTERSTEIGER USA
USA-84116 Salt Lake City, Utah
217 Wright Brothers Drive
Tel. 801 355 6550,
Tel. 800 227 7440 toll free
Fax 801 355 6541

WINTERSTEIGER S.A.R.L.
1020 A.V. Andre Lasquin
F-74704 Sallanches Cedex
Avenue Andre Lasquin 1020
Tel. 50 93 71 70
Fax 50 58 57 78